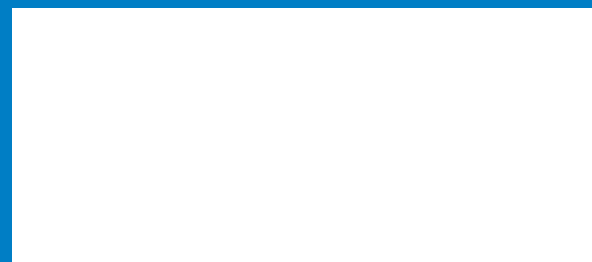


Nu contează dacă lucrați ca PFA sau angajat – trebuie întotdeauna să vă notați zilnic timpurile de lucru (orele, pauzele și orele suplimentare).

Dacă vă faceți grijă din cauza plății adunați mai multe informații despre activitatea dvs:

- Numele și adresa firmei unde ați lucrat și persoana responsabilă care v-adat instrucțiuni
- Adresa exactă unde ați executat munca
- Numele și adresa firmelor care lucrează la această adresă
- Adresa unde ați fost cazat
- Fotografii despre cazare și locul de muncă
- Contractul dvs. de muncă (sau copiile acestuia) și alte documente care țin de contractul dvs. de muncă



Proiectul este responsabilitatea DGB (Deutscher Gewerkschaftsbund), Bundesvorstand și este implementat împreună cu partenerii GFAAJ (Gesellschaft des DGB zur Förderung von Arbeitnehmerinnen, Arbeitnehmern und der Jugend mbH), Europäischer Verein für Wanderarbeiterfragen (EVW), PCG-PROJECT CONSULT GmbH, DGB Bildungswerk BUND și Gewerkschaft Nahrung- Genuss-Gaststätten (NGG).

Finanțat de:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Centre de consiliere pentru muncitori din Europa Centrală și de Est

www.faire-mobilitaet.de

Centrul de consiliere Faire Mobilität Berlin

Telefon +49 30/21 24 05 49 (germană | poloneză)
berlin@faire-mobilitaet.de

Centrul de consiliere Faire Mobilität Dortmund

Telefon +49 231/18 99 87 86 (germană | engleză | maghiară | română)
Telefon +49 231/18 99 98 59 (germană | engleză | bulgară)
Telefon +49 231/18 99 86 97 (germană | engleză | poloneză)
Telefon +49 231/54 50 79 82 (germană | engleză | maghiară)
dortmund@faire-mobilitaet.de

Centrul de consiliere Faire Mobilität Frankfurt/Main

Telefon +49 69/97 76 49 96 (germană | engleză | română)
Telefon +49 69/27 29 75 66 (germană | engleză | poloneză)
Telefon +49 69/15 34 73 59 (germană | engleză | bulgară)
frankfurt@faire-mobilitaet.de

Centrul de consiliere Faire Mobilität Kiel

Telefon +49 431/51 95 167 (germană | engleză | poloneză)
Telefon +49 431/51 95 168 (germană | engleză | română)
kiel@faire-mobilitaet.de

Centrul de consiliere Faire Mobilität Mannheim

Telefon +49 157 30446437 (germană | engleză | bulgară)
mannheim@faire-mobilitaet.de

Centrul de consiliere Faire Mobilität München

Telefon +49 89/51 39 90 18 (germană | engleză | bulgară)
Telefon +49 89/51 24 27 72 (germană | engleză | română)
muenchen@faire-mobilitaet.de

Centrul de consiliere Faire Mobilität Oldenburg

Telefon +49 441/924 90 19 (germană | engleză | română)
Telefon +49 441/924 90 12 (germană | engleză | poloneză)
oldenburg@faire-mobilitaet.de

Centrul de consiliere Faire Mobilität Stuttgart

Telefon +49 711/12 09 36 35 (germană | poloneză)
Telefon +49 711/12 09 36 36 (germană | engleză | cehă)
Telefon +49 711/12093412 (germană | engleză | croată | sârbă)
stuttgart@faire-mobilitaet.de

FAIR DGB

Arbeitnehmerfreizügigkeit
sozial, gerecht und aktiv

Independent –
doar pe hârtie?
Vă cunoașteți drepturile?
Verificați-vă contractul de muncă!



rumänisch

Munciți în Germania

și nu știți dacă sunteți angajat sau persoană fizică autorizată?

Persoanele fizice autorizate

- **Persoanele fizice autorizate** (Gewerbe) sunt proprii lor șefi. Nu primesc instrucțiuni de la alții și decid singuri cum îndeplinesc o comandă acceptată.
- **Persoanele fizice autorizate (Gewerbe)** sunt plătite pentru activitățile economice pe care le desfășoară și nu pentru orele muncite. Prețul unei contractări îl negociază direct cu clientul.
- **Persoanele fizice autorizate** (Gewerbe) emit facturi (Rechnung). Din venitul lor plătesc impozit pe venit, impozit pe cifra de afaceri, impozit de comerț precum și asigurări de sănătate, de pensii și de accident și contribuții pentru asociația profesională (Berufsgenossenschaft). În cazul în care un liber profesionist nu este plătit pentru munca lui de către client, suportă singur pierderile.
- **Persoanele fizice autorizate** sau firmele lor răspund pentru o lucrare defectuoasă. Asta le poate costa chiar și după ani sume importante.
- **Persoanele fizice autorizate** nu primesc salariu în caz de îmbolnăvire sau pentru concedii. Ei decid singuri, când doresc să își ia concediu și pentru cât timp.
- **Persoanele fizice autorizate** mențin un sediu (birou, depozit, etc.). Materialele de muncă și uneltele le cumpără ei și se ocupă și de transportul acestora.

Angajații

- **Angajații** au un angajator. Ei primesc instrucțiuni de la acesta și li se spune ce munci trebuie să execute, când și unde.
- **Angajații** primesc de la angajatorul lor un salariu fix pe oră. În Germania există pentru unele sectoare salarii minime (de ex. curățenie, construcții, îngrijire sau la firme de închiriere personal, etc.)
Despre salariile minime puteți primi informații de la sindicatele germane, birourile de consiliere sau pe internet: www.mindestlohn.de
- **Angajații** sunt plătiți lunar sau săptămânal și primesc de la angajatorii lor fișe de salariu. Plata taxelor și a contribuțiilor pentru casele de asigurări de sănătate și sociale este responsabilitatea angajatorului. Angajații au un drept la salariul lor, chiar și în cazul în care firma lor are pierderi.
- **Angajații** își primesc salariul și în cazul unor greșeli în muncă – cu excepția unor daune cauzate de neatenție majoră sau intenționat.
- **Angajații** au dreptul la salarizare în caz de boală, la concedii garantate de lege și salarizare pe timpul concediului. Pot să își ia concediul cu acordul angajatorului.
- **Angajații** nu trebuie să cumpere materialele de muncă, sculele sau să plătească transportul acestora, acestea sunt obligațiile angajatorului.

Fiți atenți și informați-vă

Dacă nu doriți să munciți ca persoană fizică autorizată (PFA), liber profesionist sau cu propria firmă, nu semnați, un contract de antrepriză (Werkvertrag), contract de prestări servicii, contract de comision, o înregistrare la Registrul de Comerț (Handelsregister) sau o înregistrare de PFA (Gewerbe Anmeldung). Nouă ne sunt cunoscute multe cazuri în care unele persoane au fost înregistrate ca persoane fizice autorizate fără să-și dea seama. Prin asta au fost trișate de drepturile lor de angajați.

Dacă autoritățile constată că dvs. lucrați ca liber profesionist fără să îndepliniți toate criteriile pentru o firmă proprie, veți fi încadrat retroactiv ca angajat. Angajatorul dvs. va trebui să plătească pentru dvs. Retroactive contribuțiile la casele de asigurări sociale și taxele după venit. În unele condiții va trebui și dvs. să plătiți partea dvs. la contribuțiile pentru asigurările sociale pentru ultimele 3 luni. S-ar putea să fiți obligați să plătiți și o amendă. Angajatorul dvs. s-ar putea alege cu o amendă de până la 500.000 de euro.

Dacă aveți suspiciunea că ați fost trișat să lucrați ca PFA fără să îndepliniți de fapt condițiile pentru asta, apălați imediat la un sindicat german sau la centrele de consiliere listate mai sus. Putem să vă dăm informații despre ce este de făcut.

Nu uitați: dacă cineva vă aduce fără voința dvs. într-o activitate de liber profesionist, acesta vrea să vă limiteze drepturile de muncitor.